Informe de expresión escrita

Test de francés – Simulador independiente de preparación – Evaluación por inteligencia artificial

Ana (prueba simulada A2) – 22 de noviembre de 2026

Parte 1 – Para ti

Tu resultado explicado de forma sencilla: dónde estás, qué haces bien y qué practicar.

Puntaje estimado	Sección A	Sección B	Nivel MCER	Nivel Quebec
262 / 699	**275**	**250**	**A2**	**4**

Tu resultado en pocas palabras

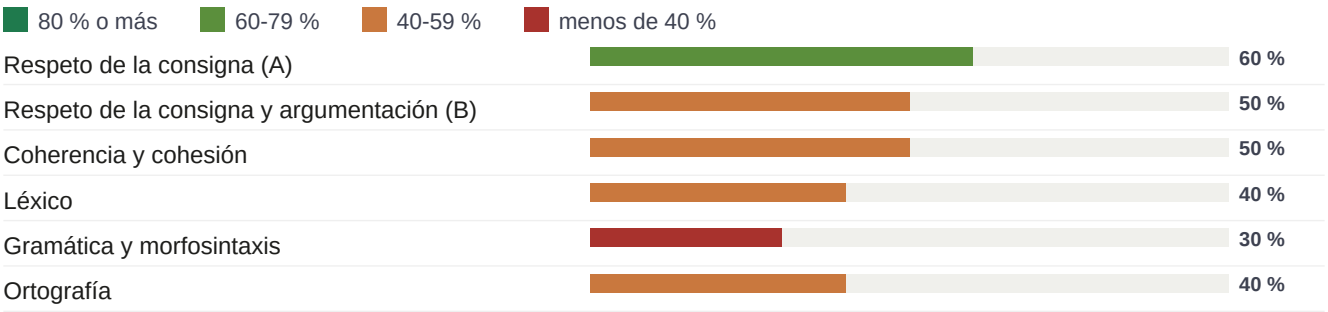
Tienes un nivel A2: escribes textos simples y comprensibles sobre temas cotidianos, con errores frecuentes de gramática.

Sección A: escribiste 97 palabras, dentro de lo pedido (80 a 100).

Sección B: escribiste 165 palabras; te faltaron 35 para llegar a las 200 mínimas. Eso baja la nota.

Te faltan unos 138 puntos para llegar a 400, el nivel 7 de Quebec que se pide para inmigración (PSTQ, PEQ).

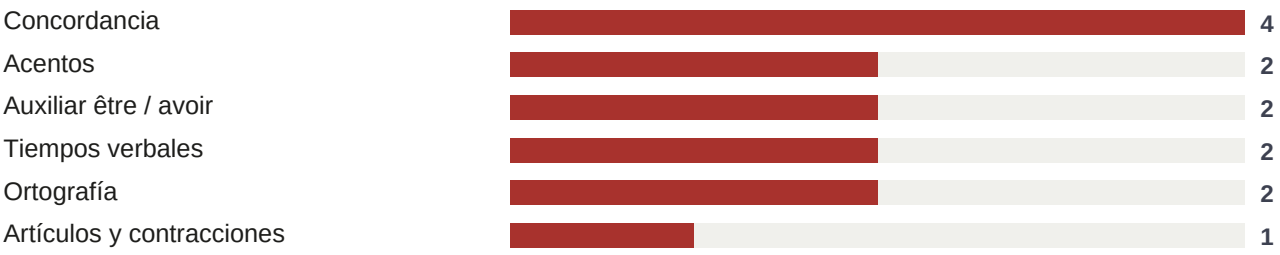
Cómo te fue en cada criterio



Nota de 0 a 10 en cada uno de los criterios que usa el examen.

Tus errores más frecuentes

Se encontraron 16 errores en tus dos textos. Estos son los tipos que más se repiten:



Lo que haces bien

• En la sección B tomas una posición clara y organizas el texto en introducción, tres argumentos y conclusión.

• Usas conectores de orden («d'abord», «ensuite», «en conclusion») y un ejemplo personal para apoyar tu opinión.

• La historia de la sección A es coherente con el inicio y tiene un final.

Lo que debes practicar primero

1. Concordancia (4): revisa que adjetivos y participios tengan el mismo género y número que la palabra a la que acompañan.

2. Acentos (2): relee solo para poner los acentos (à, é, è, ê).

3. Auxiliar être / avoir (2): aprende la lista de verbos que usan «être» en el passé composé (aller, venir, monter, arriver, partir…).

4. Escribir más en la sección B: desarrolla cada argumento con una explicación y un ejemplo.

Tus correcciones más importantes

Escribiste: les meuble sont tout perdu

Correcto: les meubles étaient tous perdus

Plural en «meubles», «tous» y «perdus»; además, imparfait por la concordancia de los tiempos.

Escribiste: Marc est très faché.

Correcto: Marc est très fâché.

«Fâché» lleva acento circunflejo.

Escribiste: Il a monté a l'appartement

Correcto: Il est monté à l'appartement

«Monter» con el sentido de subir a un lugar se conjuga con «être».

Consejo del evaluador

Antes de entregar, reserva 3 minutos para releer buscando solo dos cosas: los acentos y la concordancia de los adjetivos. Son los errores más fáciles de corregir y te harán ganar puntos rápido.

Tu plan para esta semana

1. Escribe un texto corto (100 a 150 palabras) 3 veces esta semana sobre temas del examen.

2. Repasa la regla de concordancia y haz ejercicios de ese tema.

3. Antes de entregar, relee tu texto buscando solo tus errores más frecuentes.

4. Haz otra prueba completa en 1 o 2 semanas para ver tu avance.

Tu profesor tiene en la Parte 2 la lista completa de tus 16 errores y tus textos.

Parte 2 – Para tu profesor

Detalle de la corrección para preparar el repaso: criterios, errores clasificados, análisis del texto y textos completos.

Ficha técnica

Indicador	
Puntaje estimado	**262 / 699**
Puntaje por sección	**A: 275 · B: 250**
Niveles	**MCER A2 · Québec 4 · NCLC <4**
Palabras	**A: 97 (80–100) · B: 165 (>= 200)**
Argumentos desarrollados (B)	**3**
Errores encontrados	**16**

Criterios de evaluación

Respeto de la consigna (A) – 6/10 – Aceptable

La historia continúa el inicio de forma lógica y tiene un final, y respeta la extensión pedida, pero los hechos se cuentan de forma muy simple, sin detalles ni descripciones.

Respeto de la consigna y argumentación (B) – 5/10 – En desarrollo

Toma posición clara y da 3 argumentos con un ejemplo personal, pero no llega a las 200 palabras y los argumentos se desarrollan poco.

Coherencia y cohesión – 5/10 – En desarrollo

Buena organización en párrafos en B (introducción, argumentos, conclusión). Los conectores son básicos y se repiten «et», «mais» y «je pense que».

Léxico – 4/10 – En desarrollo

Vocabulario frecuente y adecuado al tema, pero repetitivo («les personnes», «les animaux») y con algunos calcos del español.

Gramática y morfosintaxis – 3/10 – Prioridad

Errores frecuentes en el auxiliar del passé composé, la concordancia de adjetivos y participios y la concordancia de los tiempos en el discurso indirecto.

Ortografía – 4/10 – En desarrollo

Faltan acentos (à, fâché, désolé) y no se hace la elisión en «que il» y «que on».

Análisis del texto

Datos calculados automáticamente a partir de los textos del estudiante.

	Sección A	Sección B
Palabras	97	165
Párrafos	3	5
Frases	9 (10.8 palabras por frase)	12 (13.8 palabras por frase)
Variedad de vocabulario	60 %	61 %

Sección A – conectores usados

- Adición: et, aussi
- Oposición: mais
- Causa: parce que
- Orden: finalement

Tiempos verbales detectados: Passé composé (10), Imparfait (2)

Sección B – conectores usados

• Adición: et, aussi
• Oposición: mais
• Causa: parce que
• Orden: d'abord, ensuite
• Conclusión: en conclusion
• Ejemplo: par exemple, comme ça
• Opinión: je pense que, pour moi, je ne suis pas d'accord

Tiempos verbales detectados: Futur proche (1)

En la sección B no usó conectores de consecuencia: son clave para argumentar.

La detección de conectores y tiempos verbales es automática y aproximada. La variedad de vocabulario baja naturalmente en textos más largos.

Errores por tipo

Tipo de error	A	B	Total
Concordancia	2	2	**4**
Acentos	2	0	**2**
Auxiliar être / avoir	2	0	**2**
Tiempos verbales	2	0	**2**
Ortografía	1	1	**2**
Artículos y contracciones	1	0	**1**
Construcción de la frase	0	1	**1**
Calcos del español	0	1	**1**
Vocabulario	0	1	**1**

Lista completa de errores

Concordancia (4)

[A] les meuble sont tout perdu -> les meubles étaient tous perdus
Plural en «meubles», «tous» y «perdus»; además, imparfait por la concordancia de los tiempos.

[A] un nouveau ordinateur -> un nouvel ordinateur
Delante de vocal, «nouveau» se convierte en «nouvel».

[B] les animaux sont important -> les animaux sont importants
El adjetivo concuerda en plural con «animaux».

[B] personnes âgées vivent seuls -> personnes âgées vivent seules
«Personnes» es femenino plural: «seules».

Acentos (2)

[A] Marc est très faché. -> Marc est très fâché.
«Fâché» lleva acento circunflejo.

[A] monté a l'appartement -> monté à l'appartement
La preposición «à» lleva acento; «a» sin acento es el verbo avoir.

Auxiliar être / avoir (2)

[A] Il a monté a l'appartement -> Il est monté à l'appartement
«Monter» con el sentido de subir a un lugar se conjuga con «être».

[A] le propriétaire a venu le soir -> le propriétaire est venu le soir
«Venir» se conjuga con «être» en el passé composé.

Tiempos verbales (2)

[A] Le voisin a dit que il est desolé. -> Le voisin a dit qu'il était désolé.
Después de un verbo en pasado («a dit»), lo que se cuenta va en imparfait: concordancia de los tiempos.

[A] Marc a appeler le propriétaire -> Marc a appelé le propriétaire
En el passé composé se usa el participio («appelé»), no el infinitivo.

Ortografía (2)

[A] que il -> qu'il
«Que» se apostrofa delante de vocal (elisión).

[B] je pense que on doit -> je pense qu'on doit
Elisión de «que» delante de vocal.

Artículos y contracciones (1)

[A] Le voisin de rez-de-chaussée -> Le voisin du rez-de-chaussée
«De + le» se contrae en «du».

Construcción de la frase (1)

[B] les problèmes est les propriétaires -> le problème, ce sont les propriétaires
El verbo debe concordar con el sujeto; la estructura natural es «le problème, ce sont…».

Calcos del español (1)

[B] Aussi, en Montréal -> De plus, à Montréal
«Aussi» al inicio de frase no significa «además» (calco del español); «en Montréal» es «à Montréal» con ciudades.

Vocabulario (1)

[B] donnent de la compagnie -> tiennent compagnie
La expresión correcta es «tenir compagnie (à quelqu'un)».

Qué repasar en clase

1. Concordancia (4 errores): Ejercicios de concordancia del adjetivo y del participio pasado (con être y con avoir).

2. Acentos (2 errores): Reglas de acentuación y homófonos que cambian de sentido con el acento.

3. Auxiliar être / avoir (2 errores): Repasar los verbos de movimiento y los pronominales con «être»; ejercicios de transformación al passé composé.

4. Tiempos verbales (2 errores): Formación del participio pasado y concordancia de los tiempos en el discurso indirecto (il a dit qu'il était…).

5. Extensión: la sección B tiene 165 palabras (mínimo 200). Trabajar el desarrollo de cada argumento (idea + explicación + ejemplo).

6. Conectores de argumentación: oposición (cependant, pourtant, bien que) y consecuencia (donc, c'est pourquoi, par conséquent).

Textos del estudiante

Sección A

L'appartement inondé – Lisez le début d'un fait divers ci-dessous et imaginez la suite. Vous devez écrire entre 80 et 100 mots.

Marc est très faché. Il a monté a l'appartement du voisin pour parler avec lui. Le voisin a dit que il est desolé.

Après, Marc a appeler le propriétaire et le propriétaire a venu le soir. Il a regardé la cuisine et il a dit que les meuble

sont tout perdu. Marc a pris des photos pour l'assurance. Le voisin de rez-de-chaussée était aussi en colère parce que son plafond est mouillé.

Finalement, le voisin du dessus a payé un nouveau ordinateur pour Marc. Marc était content mais il a perdu ses livres.

Sección B

Les animaux domestiques devraient être interdits dans les immeubles d'appartements. Êtes-vous d'accord avec cette affirmation ?

Je ne suis pas d'accord avec cette affirmation. Pour moi, les animaux sont important pour les personnes.

D'abord, les animaux donnent de la compagnie. Beaucoup de personnes âgées vivent seuls dans un appartement et un chat ou un petit chien est comme un ami pour eux. Si on interdit les animaux, ces personnes vont être plus tristes.

Ensuite, je pense que les problèmes est les propriétaires, pas les animaux. Par exemple, dans mon immeuble il y a un chien qui aboie beaucoup, mais c'est parce que son maître laisse le chien seul toute la journée. Il faut faire des règles pour les propriétaires, par exemple promener le chien et nettoyer.

Aussi, en Montréal les loyers sont très chers et beaucoup de familles habitent dans des appartements. Les enfants aiment les animaux et ils apprennent la responsabilité.

En conclusion, je pense que on doit permettre les animaux dans les immeubles mais avec des règles claires. Comme ça tout le monde peut vivre ensemble.

Nota: la corrección la realiza una inteligencia artificial siguiendo los criterios de evaluación de los exámenes oficiales de francés (formato TEF / TEFAQ). Es una estimación orientativa y no un resultado oficial de la CCI Paris Île-de-France.